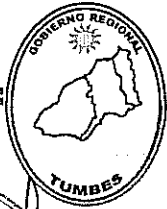


# GOBIERNO REGIONAL TUMBES



"AÑO DE LA UNION NACIONAL FRENTE A LA CRISIS EXTERNA"

## ADDENDA AL CONVENIO ESPECIFICO N° 1 DE COOPERACION INTERINSTITUCIONAL ENTRE EL GOBIERNO REGIONAL DE TUMBES Y LA AUTORIDAD NACIONAL DEL AGUA

Conste por el presente documento, la Addenda al "Convenio Especifico N° 1 DE COOPERACION INTERINSTITUCIONAL ENTRE EL GOBIERNO REGIONAL DE TUMBES Y LA AUTORIDAD NACIONAL DEL AGUA" que celebran:

El **GOBIERNO REGIONAL TUMBES**, con Registro Unico de Contribuyente N° 20484003883, representado por su Presidente Regional Ing. Wilmer Florentino Dios Benites, identificado con DNI N° 09266813, con domicilio legal en Av. La Marina Norte N° 200 del distrito , provincia y departamento de Tumbes, a quien en adelante se le denominará EL GOBIERNO REGIONAL; y,

La **AUTORIDAD NACIONAL DEL AGUA**, con Registro Único de Contribuyente N° 20520711865, con domicilio legal en Calle Diecisiete N° 355, Urbanización El Palomar, Distrito de San Isidro, provincia y región Lima Metropolitana, debidamente representada por su Jefe, Ingeniero Abelardo de la Torre Villanueva, identificado con DNI N° 08770065, designado mediante Resolución Suprema N° 002-2009-AG, a quien en adelante se le denominará LA ANA; en los términos y condiciones siguientes:

### CLAUSULA PRIMERA: OBLIGACIONES DE LAS PARTES

- 1.1. Para la operatividad del presente convenio, el **GOBIERNO REGIONAL** ya no efectuará el depósito de S/. 100,000.00 (Cien mil con 00/100 Nuevos Soles), en la cuenta N° 00-000-879002, debiendo asumir el compromiso de desarrollar las actividades que correspondan al GOBIERNO REGIONAL por un monto equivalente de acuerdo al Anexo N° 02 que forma parte integrante del presente Convenio.
- 1.2. El **GOBIERNO REGIONAL** para desarrollar el Estudio asume la contratación de los siguientes profesionales:
  - 01 Ing. Hidrólogo
  - 01 Ing. Geólogo – Geotecnista
  - 01 Especialista en evaluación de impacto ambiental
- 1.3. Los términos de referencia para la selección y contratación de los profesionales indicados, serán proporcionados por **LA ANA**.
- 1.4. El **GOBIERNO REGIONAL** asume los trabajos de levantamiento topográfico del canal troncal margen izquierda en una longitud aproximada de 18 KM de acuerdo a los términos de referencia proporcionados por **LA ANA**.
- 1.5. **LA ANA** asume el compromiso del diseño de las obras hidráulicas que comprende el perfil, para ello el **GOBIERNO REGIONAL** pondrá a su disposición la siguiente información:
  - Topografía del canal en aproximadamente 18 KM de longitud.
  - Informe final de estudio de hidrología.
  - Informe final del estudio geotecnia
  - Informe final de la evaluación del impacto ambiental

El plazo para la elaboración de los diseños y evaluación económica del perfil serán de 04 meses a partir de la entrega de la información básica por parte del **GOBIERNO REGIONAL**.

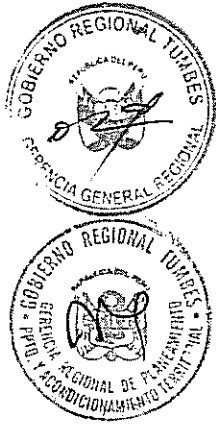


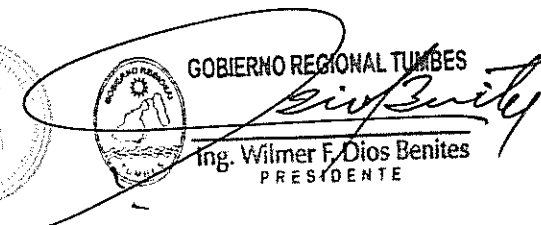
- 1.6. El **GOBIERNO REGIONAL** asume el costo de los pasajes aéreos para el desplazamiento a la ciudad de Tumbes de los profesionales de la Autoridad Nacional de Agua, que tendrán a cargo la elaboración de los estudios.
- 1.7. El **GOBIERNO REGIONAL** asume el compromiso de los vehículos para el desplazamiento de los profesionales de **LA ANA** a la zona de Estudio.
- 1.8. El **GOBIERNO REGIONAL** designa como Coordinador de las actividades del presente Convenio a la Oficina Regional de Administración y por **LA ANA** a la Dirección de estudios de Proyectos Hidráulicos Multifisectoriales.
- 1.9. El Anexo N° 02 sobre Cronograma de Desembolsos para la elaboración del perfil del proyecto "Mejoramiento del Canal de la Margen Izquierda del Río Tumbes", forma parte integrante del presente Convenio.


**CLAUSULA SEGUNDA: OBJETO DE LA ADDENDA**

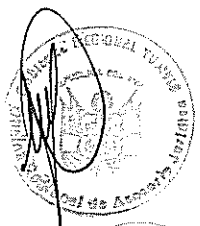
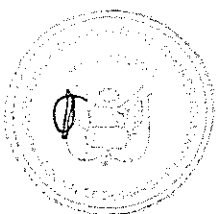
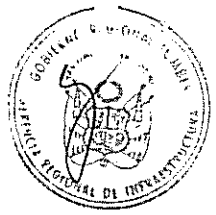
- 1.1. La presente Addenda tiene por objeto precisar las obligaciones que deberá asumir tanto el **GOBIERNO REGIONAL** como **LA ANA** en la ejecución del "Convenio Específico N° 1 DE COOPERACION INTERINSTITUCIONAL ENTRE EL GOBIERNO REGIONAL DE TUMBES Y LA AUTORIDAD NACIONAL DEL AGUA". En consecuencia las partes se ratifican en todo su contenido.

Las partes expresan su conformidad con los términos de esta Addenda, por lo que proceden a suscribirlo en dos ejemplares originales de igual valor y efecto legal, en la ciudad de ...*Lima*..... a los .....*29*..... días del mes de *setiembre*... del año 2009.



  
**GOBIERNO REGIONAL TUMBES**  
 Ing. Wilmer F. Dios Benites  
 PRESIDENTE

 **MINISTERIO DE AGRICULTURA**  
**AUTORIDAD NACIONAL DEL AGUA**  
**ANA**  
 Ing. ABELARDO DE LA TORRE VILLANUEVA  
 JEFE



  
**AUTORIDAD NACIONAL DEL AGUA**  
 Ing. LUIS PEREZ SANDOVAL  
 Director

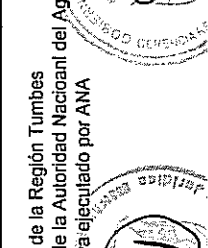
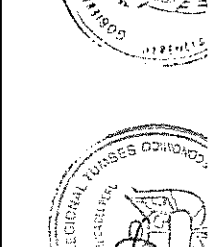
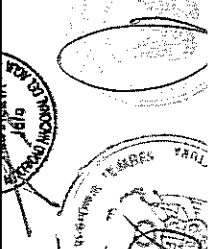
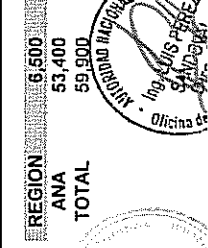
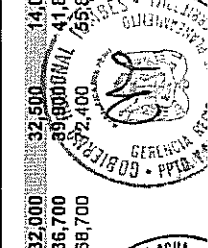
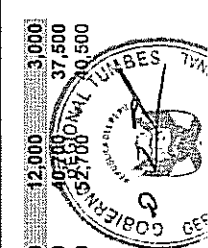
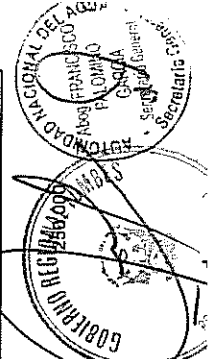
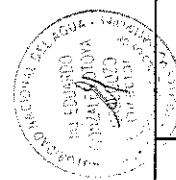
  
**AUTORIDAD NACIONAL DEL AGUA**  
 Abg. YURY TORO ORTIZ  
 Director

  
**AUTORIDAD NACIONAL DEL AGUA**  
 Abg. FRANCISCO PALOMINO GARCIA  
 Secretario General

**CRONOGRAMA DE DESEMBOLOSOS PARA LA ELABORACION DEL PERFIL DEL PROYECTO  
MEJORAMIENTO DEL CANAL DE LA MARGEN IZQUIERDA DEL RIO TUMBES**

N°	DESCRIPCION	UND.	CANT.	Coef. Partic.	P.U	PLAZO DE EJECUCION (Meses)												TOTAL	APORTES	
						Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero	ANA	G.R.T							
1.00	Personal					22,900.0	33,700.0	40,400.0	39,300.0	36,200.0	24,000.0	196,500.0	148,500.0	48,000.0						
1.01	Jefe del Estudio (*)	mes	6	0.2	8000.0	1,600.0	1,600.0	1,600.0	1,600.0	1,600.0	1,600.0	9,600.0	9,600.0							
1.02	Ingeniero en planeamiento de obras hidraulicas(*)	mes	6	0.4	8000.0	3,200.0	3,200.0	3,200.0	3,200.0	3,200.0	3,200.0	19,200.0	19,200.0							
1.03	Ingeniero en planeamiento de infraestructura de riego (*)	mes	3	0.5	5000.0	2,400.0	2,400.0	2,400.0	2,400.0			7,200.0	7,200.0							
1.04	Ingeniero Hidrologia	mes	2	1.0	5000.0	2,500.0	2,500.0	2,500.0	2,500.0			10,000.0	10,000.0							
1.05	Ingeniero Geografo	mes	3	0.4	4000.0	800.0	800.0	800.0	800.0			4,800.0	4,800.0							
1.06	Ingeniero agrologo (*)	mes	3	0.8	6000.0	2,400.0	2,400.0	2,400.0	2,400.0			14,400.0	14,400.0							
1.07	Ingeniero geologo y geotecnista	mes	2	1.0	5000.0	5,000.0	5,000.0	5,000.0	5,000.0			10,000.0	10,000.0							
1.08	Ingeniero hidraulico asistente	mes	5	1.0	3500.0	1,750.0	1,750.0	1,750.0	1,750.0	1,750.0	1,750.0	12,000.0	12,000.0							
1.09	Ingeniero agricola en Tumbes (*)	mes	6	1.0	2000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0	12,000.0	12,000.0							
1.10	Ingeniero agricola en Tumbes (*)	mes	6	1.0	1500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	9,000.0	9,000.0							
1.11	Ingeniero agricola en Tumbes (*)	mes	6	1.0	1500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	9,000.0	9,000.0							
1.12	Especialista en EIA	mes	2	1.0	5000.0	5,000.0	5,000.0	5,000.0	5,000.0			10,000.0	10,000.0							
1.13	Economista en evaluacion de proyectos (*)	mes	3	0.4	6000.0	4,800.0	4,800.0	4,800.0	4,800.0			14,400.0	14,400.0							
1.14	Tecnicos en metrados y costos (*)	mes	3	0.8	2000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0			4,800.0	4,800.0							
1.15	Dibujante CAD (*)	mes	6	1.0	2000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0			12,000.0	12,000.0							
1.16	Dibujante CAD (*)	mes	2	1.0	2000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0			4,800.0	4,800.0							
1.17	Tecnico supervisor de campo (*)	mes	3	1.0	1500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0			4,500.0	4,500.0							
1.18	Tecnico de campo (*)	mes	6	1.0	1500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	9,000.0	9,000.0							
1.19	Tecnico de campo (*)	mes	6	1.0	1200.0	1,200.0	1,200.0	1,200.0	1,200.0	1,200.0	1,200.0	7,200.0	7,200.0							
1.20	Peones (3)	mes	2	1.0	4000.0	1,000.0	3,000.0	2,000.0	2,000.0			5,000.0	5,000.0							
1.21	Secretaria (*)	mes	6	0.4	1500.0	1,100.0	1,100.0	1,100.0	1,100.0	1,100.0	1,100.0	6,600.0	6,600.0							
2.00	Servicios Tecnicos					20,000.0	15,000.0	15,000.0	14,000.0	0	0	50,000.0	20,000.0	30,000.0						
2.01	Ensayos de Laboratorio y Mecanica de suelos	global	1			2,500.0	2,500.0	2,500.0	2,500.0			5,000.0	5,000.0							
2.02	Adquisicion de imagenes satelitales (*)	global	1			20,000.0	20,000.0	20,000.0	20,000.0			20,000.0	20,000.0							
2.03	Cartografia y Topografia (Levantamiento topografico)	global	1			12,500.0	12,500.0	12,500.0	12,500.0			25,000.0	25,000.0							
3.00	Bienes fungibles					1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	6,000.0	6,000.0							
3.01	Materiales de escritorio (*)	mes	6			1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	6,000.0	6,000.0							
4.00	Servicios Logisticos					16,000.0	19,000.0	16,000.0	15,500.0	15,500.0	15,500.0	97,500.0	76,500.0	22,000.0						
4.01	Impresiones (*)	mes	6			300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	1,800.0	1,800.0							
4.02	Alquiler de computadoras (3) (*)	mes	6			1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	1,500.0	9,000.0	9,000.0							
4.03	Alquiler de camionetas (incluye chofer)	mes	6			3,000.0	3,000.0	3,000.0	2,500.0	2,500.0	2,500.0	16,500.0	16,500.0							
4.04	Alquiler de camionetas (incluye chofer) (*)	mes	6			1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	6,000.0	6,000.0							
4.05	Combustibles y lubricantes para movilidad	mes	6			1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	6,000.0	6,000.0							
4.06	Combustibles y lubricantes (*)	mes	6			3,000.0	3,000.0	3,000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0	16,000.0	16,000.0							
4.07	Pasajes aereos Lima - Tumbes - Lima (4)	mes	4			3,000.0	3,000.0	3,000.0	2,000.0	2,000.0	2,000.0	16,000.0	16,000.0							
4.08	Pasajes terrestres Lima - Tumbes - Lima (4) (*)	mes	6			1,200.0	1,200.0	1,200.0	1,200.0	1,200.0	1,200.0	7,200.0	7,200.0							
4.09	Gastos de alimentacion y alojamiento en Tumbes (*)	mes	6			5,000.0	6,000.0	6,000.0	6,000.0	6,000.0	6,000.0	35,000.0	35,000.0							

REGION												ANA	G.R.T	TOTAL						
6,500.0												32,000.0	68,700.0	72,400.0	55,800.0	52,700.0	40,500.0	350,000.0	250,000.0	100,000.0
53,400.0												36,700.0	68,700.0	32,500.0	14,000.0	12,000.0	3,000.0			
59,900.0												36,700.0	68,700.0	39,000.0	41,900.0	40,700.0	37,500.0			
59,900.0												68,700.0	72,400.0	59,000.0	55,800.0	52,700.0	40,500.0	350,000.0	250,000.0	100,000.0



Apporte de la Region Tumbes  
 Apporte de la Autoridad Nacional del Agua  
 Apporte ya ejecutado por ANA

ACTA DE ACUERDOS

CONVENIO DE COOPERACION INTERINSTITUCIONAL ENTRE EL GOBIERNO REGIONAL DE TUMBES Y LA AUTORIDAD NACIONAL DEL AGUA.



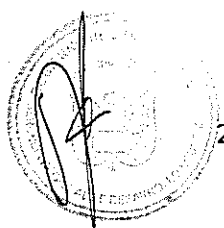
1. El Gobierno Regional de Tumbes para desarrollar el Estudio asume la contratación de los siguientes profesionales:

01 Ing. Hidrólogo

01 Ing. Geólogo- Geotecnista

01 Especialista en evaluación de impacto ambiental.

Los trabajos que realicen los indicados profesionales servirán para la fase de pre factibilidad del "Proyecto Mejoramiento del Canal Troncal Margen Izquierda"



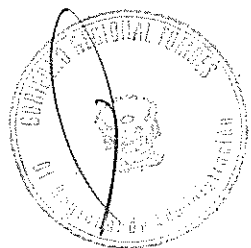
2. El Gobierno Regional de Tumbes entregara a los Técnicos de la Autoridad Nacional del Agua el levantamiento topográfico de Canal Troncal hasta el tramo de Canal revestido por el PSI en el Sector de Realengal para la elaboración del Perfil del Proyecto




3. La Autoridad Nacional del Agua asume el compromiso del diseño de las obras hidráulicas que serán incluidas en la formulación del perfil, para ello el Gobierno Regional de Tumbes pondrá a su disposición la siguiente información:

- a. Topografía del canal en aproximadamente 9 KM de longitud.
- b. Toda información complementaria será a partir de la información existente.

El plazo para la elaboración de los diseños y evaluación económica del perfil serán de 04 meses a partir de la entrega de la información topográfica por parte del gobierno regional de tumbes.



Tumbes 10 de Diciembre 2009

GOBIERNO REGIONAL TUMBES  
  
Mg. Juan P. Dios Colloche  
Gerente General Regional